



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

## (असाधारण)

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

---

शिमला, मंगलवार, १८ मार्च, १९९७/२७ फाल्गुन, १९१८

---

हिमाचल प्रदेश सरकार

हिमाचल प्रदेश विधान सभा सचिवालय

अधिसूचना

शिमला-१७१००४, १८ मार्च, १९९७

सं० : विधायन/अनु० मांगे-९६-९७/१-९/९७-वि० सं०.—हिमाचल प्रदेश विधान सभा की प्रक्रिया एवं कार्य-संचालन नियमावली, १९७३ के नियम, १३५ के अन्तर्गत, हिमाचल प्रदेश विनियोग विज्ञेयक, १९९७

(1997 का विधेयक संख्यांक 6) जो दिनांक 18 मार्च, 1997 को हिमाचल प्रदेश विधान सभा में पुरःस्थापित हो गया है, सर्वसाधारण को सूचनार्थ राजपत्र में मुद्रित करने हेतु प्रेषित किया जाता है ।

अजय भण्डारी,  
सचिव ।

1997 का विधेयक संख्यांक 6.

**हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1997**

(विधान सभा में पुरःस्थापित रूप में)

31 मार्च, 1997 को समाप्त होने वाले वित्तीय वर्ष के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से सेवाओं के लिए कतिपय अतिरिक्त धनराशियों के संदाय को प्राधिकृत करने और उनका विनियोग करने के लिए विधेयक

भारत गणराज्य के अड़तालीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग अधिनियम, 1997 संक्षिप्त  
है। नाम।
2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में हिमाचल  
विनिर्दिष्ट से अनधिक अतिरिक्त धनराशियां जिनका योग 97,72,16,241 रुपये प्रदेश राज्य  
(सत्तानवें करोड़, बहत्तर लाख, सोलह हजार, दो सौ इक्तालीस) है, संदत्त और की संचित  
उपयोजित की जाए जिनका वित्तीय वर्ष 1996-97 की अवधि में अनुसूची के द्वितीय निधि में से  
स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं और प्रयोजनों से सम्बन्धित प्रभारों को चुकाने के लिए वित्तीय वर्ष  
उपयोग किया जाएगा। 1996-97  
के लिए  
97,72,16,241  
रुपये की  
और राशि  
जारी करना।
3. इस अधिनियम द्वारा हिमाचल प्रदेश की संचित निधि में से संदत्त और विनियोग।  
उपयोजित किए जाने के लिए प्राधिकृत धनराशियों का इस अधिनियम की धारा 2  
के अधीन विनिर्दिष्ट अवधि से सम्बन्धित अनुसूची में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों  
के लिए विनियोजन किया जाएगा।

अनुसूची  
(धारा 2 और 3 देखें)

1	2	3		
		निम्नलिखित राशियों से अधिक		
मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	विधान सभा द्वारा दत्तमत	संचित निधि पर प्रभारित	जोड़
		रुपये	रुपये	रुपये
1	विधान सभा और (राजस्व) निर्वाचन	3,56,47,000	—	3,56,47,000
2	राज्यपाल और मन्त्री (राजस्व) परिषद्	1,00,08,500	—	1,00,08,500
3	न्याय प्रशासन (राजस्व)	90,92,000	53,66,019	1,44,58,019
4	सामान्य प्रशासन (राजस्व) (पूँजी)	10,96,26,000	15,15,000	11,11,41,000
6	आबकारी और कराधान (राजस्व)	34,43,000	—	34,43,000
7	पुलिस और सम्बद्ध संगठन (राजस्व)	48,64,000	18,400	48,82,400
8	शिक्षा, खेलें तथा कला (राजस्व) और संस्कृति (पूँजी)	38,30,000	2,00,000	40,30,000
9	शिक्षा, खेलें तथा कला (राजस्व) और संस्कृति (पूँजी)	3,97,16,000	1,08,584	3,98,24,584
10	चिकित्सा और परिवार (राजस्व) कल्याण (पूँजी)	39,48,000	—	39,48,000
11	चिकित्सा और परिवार (राजस्व) कल्याण (पूँजी)	5,84,17,000	3,29,230	5,87,46,230
12	लोक निर्माण (पूँजी)	76,10,000	1,03,628	77,13,628
13	कृषि (राजस्व) (पूँजी)	5,44,54,000	—	5,44,54,000
14	सिंचाई और बाढ़ (राजस्व) नियन्त्रण (पूँजी)	1,58,15,000	—	1,58,15,000
15	भूमि और जल संरक्षण (राजस्व)	1,00,00,000	6,63,612	1,06,63,612
16	पशुपालन और दुग्ध (राजस्व) विकास (पूँजी)	5,24,40,000	—	5,24,40,000
17	मत्स्य (राजस्व) (पूँजी)	1,52,87,100	—	1,52,87,100
18	वन और वन्य जीवन (राजस्व) (पूँजी)	1,15,65,000	6,553	1,15,71,553
19	आपूर्ति, उद्योग और (राजस्व) खनिज (पूँजी)	1,67,000	—	1,67,000
20	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	22,75,000	—	22,75,000
21	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	16,000	36,31,127	36,47,127
22	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	7,27,000	—	7,27,000
23	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	15,70,26,768	—	15,70,26,768
24	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	2,000	—	2,000
25	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	13,41,000	—	13,41,000
26	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	1,000	—	1,000
27	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	82,02,000	—	82,02,000
28	ग्रामीण विकास (राजस्व) (पूँजी)	60,58,000	—	60,58,000

1	2	3		
		रुपये	रुपये	रुपये
21	सहकारिता (पूँजी)	2,000	—	2,000
24	लेखन सामग्री और (राजस्व) मुद्रण	70,00,000	—	70,00,000
25	सड़क, जल परिवहन (पूँजी) और नागर विमानन	—	4,87,427	4,87,427
26	पर्यटन और आतिथ्य (राजस्व) संगठन	15,00,000	—	15,00,000
27	श्रम और रोजगार (पूँजी)	30,00,000	—	30,00,000
28	जलापूर्ति, सफाई, (राजस्व) आवास और नगर (पूँजी) विकास	4,16,88,000 25,48,31,000	33,118 3,29,935	4,17,21,118 25,51,60,935
30	सरकारी कर्मचारियों (पूँजी) को ऋण	100	—	100
31	जन-जातीय विकास (राजस्व) (पूँजी)	14,000 3,45,50,000	2,60,140 —	2,74,140 3,45,50,000
	कुल जोड़	96,41,63,468	1,30,52,773	97,72,16,241
	(राजस्व)	53,08,22,368	1,14,68,171	54,22,90,539
	(पूँजी)	43,33,41,100	15,84,602	43,49,25,702

## उद्देश्यों और कारणों का कथन

यह विधेयक भारत के संविधान के अनुच्छेद 205 के साथ पठित अनुच्छेद 204 के खण्ड (1) के अनुसरण में हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 1996-97 के लिए हिमाचल प्रदेश सरकार के अनुमानित व्ययों के सम्बन्ध में संचित निधि पर प्रभारित व्ययों और विधान सभा द्वारा यथा दत्त अन्य व्ययों को पूरा करने के लिए हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अपेक्षित अतिरिक्त धन का विनियोजन का उपबन्ध करने के लिए पुरःस्थापित है।

वीरभद्र सिंह,  
मुख्य मन्त्री।

शिमला :

18 मार्च, 1997

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन राज्यपाल की सिफारिशें

[वित्त विभाग, फाईल संख्या वित्त-ए-सी (2)-21/96]

हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश विनियोग विधेयक, 1997 की विषयवस्तु के बारे में सूचित किए जाने के पश्चात्, भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन उक्त विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने और उस पर विचार करने की सिफारिश करते हैं।

Bill No. 6 of 1997.

**THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION BILL, 1997**

(AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

A

**BILL**

*to authorise payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the services for the financial year ending on the 31st day of March, 1997.*

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Forty-eighth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation Act, 1997. Short title.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, there may be paid and applied further sums not exceeding those specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rs. 97,72,16,241 (Ninty seven crores, seventy two lakhs, sixteen thousand, two hundred and forty one rupees) towards defraying the several charges which will come in course of payment during the financial year, 1996-97 in respect of the services and purposes specified in column (2) of the Schedule. Issue of a further sum of Rs. 97,72,16,241 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year, 1996-97.

3. The sums authorised to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh by this Act shall be further appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the period specified under section 2 of this Act. Appropriation.

## THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

1	2	3		
		Sums not exceeding		Total
		Voted by the Legislative Assembly	Charged on the Consolidated Fund	
De- mand No.	Services and purposes	Rs.	Rs.	Rs.
1	Vidhan Sabha and Election (Revenue)	3,56,47,000	—	3,56,47,000
2	Governor and Council of Ministers (Revenue)	1,00,08,500	—	1,00,08,500
3	Administration of Justice (Revenue)	90,92,000	53,66,019	1,44,58,019
4	General Administration (Revenue)	10,96,26,000	15,15,000	11,11,41,000
	(Capital)	34,43,000	—	34,43,000
6	Excise and Taxation (Revenue)	48,64,000	18,400	48,82,400
7	Police and Allied Organisations (Revenue)	38,30,000	2,00,000	40,30,000
8	Education, Sports, Arts and Culture (Revenue)	3,97,16,000	1,08,584	3,98,24,584
	(Capital)	39,48,000	—	39,48,000
9	Health and Family Welfare (Revenue)	5,84,17,000	3,29,230	5,87,46,230
	(Capital)	76,10,000	1,03,628	77,13,628
10	Public Works (Capital)	5,44,54,000	—	5,44,54,000
11	Agriculture (Revenue)	1,58,15,000	—	1,58,15,000
	(Capital)	1,00,00,000	6,63,612	1,06,63,612
12	Irrigation and Flood Control (Capital)	5,24,40,000	—	5,24,40,000
13	Soil and Water Conservation (Revenue)	1,52,87,100	—	1,52,87,100
14	Animal Husbandry and Dairy Development (Revenue)	1,15,65,000	6,553	1,15,71,553
15	Fisheries (Revenue)	1,67,000	—	1,67,000
	(Capital)	22,75,000	—	22,75,000
16	Forest and Wild Life (Revenue)	16,000	36,31,127	36,47,127
	(Capital)	7,27,000	—	7,27,000
18	Supplies, Industries and Minerals (Revenue)	15,70,26,768	—	15,70,26,768
	(Capital)	2,000	—	2,000
19	Social Security and Welfare (including Nutrition) (Revenue)	13,41,000	—	13,41,000
	(Capital)	1,000	—	1,000
20	Rural Development (Revenue)	82,02,000	—	82,02,000
	(Capital)	60,58,000	—	60,58,000
21	Co-operation (Capital)	2,000	—	2,000
24	Stationery and Printing (Revenue)	70,00,000	—	70,00,000



1	2	3		
		Rs.	Rs.	Rs.
25	Road, Water Transport and Civil Aviation (Capital)	—	4,87,427	4,87,427
26	Tourism and Hospitality Organisation (Revenue)	15,00,000	—	15,00,000
27	Labour and Employment (Capital)	30,00,000	—	30,00,000
28	Water Supply, Sanitation, Housing and Urban Development (Revenue) (Capital)	4,16,88,000	33,118	4,17,21,118
		25,48,31,000	3,29,935	25,51,60,935
30	Loans to Government Servants (Capital)	100	—	100
31	Tribal Development (Revenue) (Capital)	14,000	2,60,140	2,74,140
		3,45,50,000	—	3,45,50,000
	Grand Total	96,41,63,468	1,30,52,773	97,72,16,241
	(Revenue)	53,08,22,368	1,14,68,171	54,22,90,539
	(Capital)	43,33,41,100	15,84,602	43,49,25,702

**STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS**

This Bill is introduced in pursuance of clause (1) of article 204 read with article 205 of the Constitution of India to provide for the appropriation from and out of the Consolidated Fund of the State of the Himachal Pradesh of the moneys further required to meet the expenditure charged on the Consolidated Fund and other expenditure as voted by the Legislative Assembly in respect of the estimated expenditure of the Government of Himachal Pradesh for the financial year, 1996-97.

**VIRBHADRA SINGH,**  
*Chief Minister.*

**SHIMLA :**  
*The 18th March, 1997.*

**RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLES 207 OF THE  
CONSTITUTION OF INDIA**

**[Finance Department File No. Fin. A. C. (2)-21/96]**

The Governor, Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of the Himachal Pradesh Appropriation Bill, 1997, recommends, under article 207 of the Constitution of India the introduction and consideration of the said Bill in the Legislative Assembly.